



EL COLEGIO DE MEXICO
Centro de Investigaciones Históricas
Becas 1943

Nombre completo.... Monelisa Lina Pérez-Marchand.....
Nombres de los padres... Rafael V. Pérez-Marchand y Catherine Bartolomei
Domicilio del aspirante... Avenida Hostos No. 80, Ponce, Puerto Rico..
Domicilio de los padres... Avenida Hostos No. 80, Ponce, Puerto Rico..
Nacionalidad del aspirante... americana.....
Nacionalidad de los padres... americana.....
Fecha de nacimiento del aspirante.... 7 de enero de 1918.....

Explíquese dónde se han cursado la primaria, secundaria, preparatoria y estudios profesionales u otros estudios equivalentes:.. Cursé la enseñanza primaria y secundaria en las escuelas públicas de Ponce, Puerto Rico; el Bachillerato en Artes con especialización en Sociología e Historia, en la Universidad de Puerto Rico donde terminé en 1938, de donde pasé a cursar estudios superiores hacia la licenciatura en Artes con especialización en filosofía, durante dos años consecutivos en la Universidad de Johns Hopkins; de allí ingresé en la Facultad de la Universidad de Puerto Rico como instructora de filosofía y aquí he continuado haciendo estudios avanzados hacia el doctorado en filosofía.
En qué año o Facultad estudia actualmente o a qué actividad se dedica:
Me dedico a la enseñanza de "Introducción a la Filosofía" y estudio al mismo tiempo cursos de lenguas y de filosofía y psicología.....

De qué idiomas puede leer y traducir:

Puedo leer y traducir del inglés al español, al francés, del portugués al español o al inglés, tengo facilidad para leer alemán e italiano.....

¿Ha hecho usted algunos trabajos de Historia o de alguna otra ciencia? Explique en qué han consistido, si están publicados o no (no envíe impresos ni manuscritos hasta que no se le soliciten): He hecho estudios sobre la historia de la filosofía en la América Latina y estudios en estética publicados en revistas locales, norteamericanas y suramericanas.
¿Qué problemas o puntos de Historia le interesa investigar?.. Me interesa..... investigar la Filosofía de la Historia.
.....

Facilítenos los nombres de maestros o personas que puedan informarnos sobre su idoneidad y disposiciones intelectuales... Dr. José A. Fránquiz, Universidad de P.R., Dr. George Boas, Johns Hopkins University, Baltimore, Maryland, U.S.
Díganos si goza de salud y qué médico podría certificarlo:.....
Gozo de salud satisfactoria. El Dr. Ramón J. Sifre (Avenida de Diego No. 4, Santurce, Puerto Rico) puede testimoniar al efecto.

Firma... *Monelisa Lina Pérez-Marchand*

En el caso de que sea usted seleccionado, se le avisará por escrito.

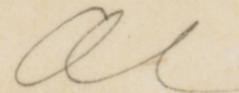
México, D.F. a 8 de febrero de 1943.

Srita. Conchita Meléndez
Universidad de Río Piedras
Río Piedras, Puerto Rico.

Querida Conchita:-

Perdone que la moleste nuevamente sobre el asunto de mi carta del 8 de enero último. El tiempo se nos echa encima. ¿No ha encontrado usted proposiciones convenientes?

Gracias y un abrazo de su viejo amigo



Alfonso Reyes.

GOBIERNO DE PUERTO RICO
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RIO PIEDRAS, P. R.

COLEGIO DE ARTES Y CIENCIAS
DEPARTAMENTO DE ESTUDIOS HISPANICOS

9 de febrero de 1943

Dr. Alfonso Reyes
El Colegio de México
Pánuco 63
México, D. F.

Mi querido amigo:

He tardado en contestar su generosa oferta de una beca para un estudiante de la Universidad de Puerto Rico, porque al hablar con la Directora de la sección de Historia, me encontré con el obstáculo de que los jóvenes elegibles están pendientes de servicio militar, de modo que, pueden ser llamados en cualquier instante a cumplir sus deberes de guerra. En esa situación, la Junta Administrativa de la Universidad decidió recomendar a la Srta. Monelisa Pérez Marchand quien posee ya un grado de Maestro en Artes en Sociología y solicitó el privilegio. Tengo la impresión de que ustedes deseaban un alumno. En todo caso no deseo que se trastorne el reglamento del Colegio de México y pueden sencillamente contestar que el candidato debe ser varón. A causa de la dificultad para conseguir una persona idónea yo puse el asunto en manos del Rector, don Jaime Benítez, y él lo decidió en esa forma.

Precisamente esta mañana estoy corrigiendo la lección acerca de su personalidad y de su obra que expliqué hace tres años con otros en el Ateneo de Puerto Rico. Mis trabajos en la dirección del Departamento de Estudios Hispánicos me embargan de tal suerte el tiempo, que apenas puedo dedicar atención a mi actividad predilecta, que es el estudio y cultivo de las letras. Sin embargo, creo que estoy contribuyendo de manera importante al mantenimiento de la cultura hispánica en mi país y esto compensa mi sacrificio.

Acabo de recibir de La Habana su libro La antigua retórica. Ese, como La crítica en la edad ateniense son frutos espléndidos de su cultura helena que han de dar al estudioso sugerencias muy aprovechables para entender esa cultura.

Me dijo el Rector que le había escrito invitándole a visitarnos

Alfonso Reyes
México, D. F.

9 de febrero de 1943

2.

cuando realice su viaje a los Estados Unidos solicitado por el Departamento de Estado. Aunque no sean más que dos o tres conferencias, los universitarios de Puerto Rico y en particular mis discípulos que han aprendido a admirarle, tendrán una satisfacción profunda al conocerle personalmente.

Saludos afectuosos a Manuela y acepte los míos muy cariñosos.

Concha Meléndez

Concha Meléndez

CM/arp

COMPANIA TELEGRAFICA MEXICANA

WESTERN UNION

CLASE DE SERVICIO

Este es un mensaje de tarifa íntegra, si no tiene alguna de las indicaciones que se expresan en el cuadro de la derecha.

INDICACIONES

DL	Carta Diurna
MM	Mensaje Nocturno
NL	Carta Nocturna
LC	Diferido
NLT	Carta Cablegráfica
CDE	Code

SCMX5 SANJUANPR 26 XNY 9 PBW
LC ALFONSO REYES COLLEGIO DE MEXICO
PANUCO 63 MEXICO

10 FEB 1943

UNIVERSIDAD PUERTORICO RECOMIENDA PROFESORA SI YA
SENORITA MONALISA PEREZ-MARCHAND BECA HISTORIOGRAFIA
OFRECIDA CONTESTEN SI ACEPTAN

JAIME BENITEZ RECTOR

JG IB

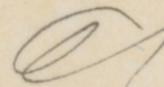
México, D.F. a 11 de febrero de 1943.

Sr. Dr. Jaime Benítez,
Rector de la Universidad de Puerto Rico
San Juan, P.R.

Señor Rector y muy estimado y fino amigo:

Confirmando a usted mi telegrama nocturno de hoy y me apresuro a enviarle el formulario en tres ejemplares, por si se ofrecieren algunos complementarios, temiendo que los formularios enviados por correo ordinario tarden en llegarle. Muy atentamente le ruego obtenga de la señorita Monalisa Pérez-Marchand que llene uno de estos cuestionarios y nos lo remita por aéreo. Aun cuando pensábamos inaugurar este mismo mes los trabajos, hemos debido retardar las cosas un par de semanas, de suerte que siempre nos llegaría el documento a tiempo. Ofrezco a usted contestarle directamente por telégrafo en cuanto tengamos el formulario requisitado. Debo decirle a usted que nuestra única duda al respecto es la edad de la interesada, pues en principio establecimos los términos de 20 a 25 años, aunque naturalmente no con absoluto rigor. La recomendación de esa ilustre Universidad a su digno cargo es para nosotros más que suficiente en todos los demás respectos.

Aprovecho la ocasión para ofrecer a usted mis respetuosos saludos y le ruego me considere su atento amigo y servidor



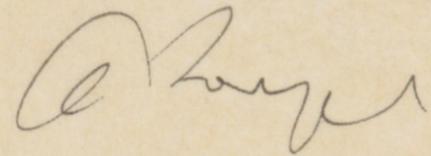
Alfonso Reyes.

CARTA NOCTURNA

DOCTOR JAIME BENITEZ
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
SAN JUAN - PUERTO RICO

SUGESTION SOBRE SEÑORITA PROFESORA MONALISA PEREZ-MARCHAND SERA
ATENDIDA PREFERENTEMENTE EN LLENANDOSE FORMULA REGLAMENTARIA
ENVIADA CORREO ORDINARIO CONDUCTO SEÑORITA MELENDEZ INTELIGENCIA
HOY MISMO REPITO ENVIO CORREO AEREO ATENTAMENTE

ALFONSO REYES



EL COLEGIO DE MEXICO
Pánuco, 63.
México, D.F.

México, D.F. 11 de febrero de 1943.

Núm. 345.

+

México, D.F. a 16 de febrero de 1943.

*Requiere
el formulario*

Srita. Concha Meléndez
Universidad de Puerto Rico
Río Piedras, P.R.

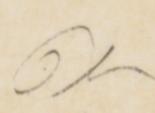
Mi querida Conchita:-

Le agradezco su carta del 9. Nosotros no insistamos tanto en la condición de varón, como en la de estudiante, y le he escrito al doctor Benítez expresándole con toda sinceridad que dudamos que la señorita profesora Pérez-Marchand, cuya personalidad queda suficientemente abonada con la proposición de aquella H. Rectoría, se encuentre en la edad que llamaríamos "plástica", de los 20 a los 25. Le agradezco a usted profundamente su amable intervención en el asunto.

Me habla usted de mis últimos libros. Le mando dos más: Última Tule y Los siete sobre Deva.

Mi exceso de trabajo me ha impedido aceptar por ahora el viaje a los Estados Unidos a que me invitaba el Departamento de Estado. Tampoco creo que sea el mejor momento para estas cosas. Ya lo haré después a mi manera y sin itinerarios pre-establecidos. Además, acababa yo de ir hasta Harvard, pasando antes por Nueva Orleans, y no tenía muchas novedades que ver. También voy dejando como una grata esperanza el posible viaje a Puerto Rico.

Saludos afectuosos de Manuela y un abrazo de su viejo amigo


Alfonso Reyes.



GOBIERNO DE PUERTO RICO
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RIO PIEDRAS, P. R.

OFICINA DEL CANCELLER

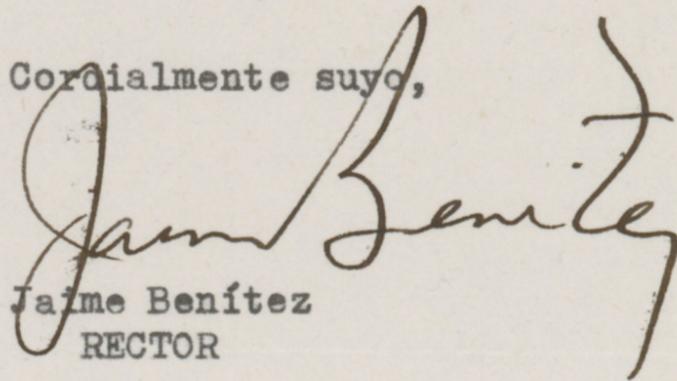
16 de febrero de 1943

Dr. Alfonso Reyes
El Colegio de México
Pánuco 63
México, D. F.

Estimado Doctor:

Le incluyo el formulario preparado por el Colegio de México con los datos que se piden a los aspirantes para las becas que tan generosamente ofrecen ustedes. Recomendamos a la Srta. Pérez Marchand en la seguridad de que ella realizará el trabajo de investigación que se le asigne.

Cordialmente suyo,



Jaime Benítez
RECTOR

JB:ybv

Núm. 380.

México, D.F. a 26 de febrero de 1943.

Srita. Monalisa Pérez-Marchand
Avenida Hostos, n° 80.
Ponce, Puerto Rico.

Señorita Pérez-Marchand:-

Agradecemos a usted la prontitud con que se sirvió devolver debidamente llenado nuestro formulario de solicitud de beca. Por él nos damos cuenta de que su preparación previa es lo suficientemente amplia para permitirle ingresar a los cursos del tercer año de nuestro Centro de Estudios Histórico y no a los del primer año como en un principio habíamos pensado. De todos modos, le enviamos a usted adjunto un programa de los cursos de ese tercer año. Si ellos responden a los intereses intelectuales de usted, puede usted considerar por nuestra parte aprobada la solicitud de beca y telegrafarnos para que procedamos en seguida a poner a su disposición el pasaje en avión para venir cuanto antes a México. Desearía agregar en este sentido que nuestros cursos se inauguran el próximo lunes primero de marzo, y que aun cuando no hay inconveniente en que usted viniera un poco más tarde, casi no necesito decirle que cuantos menos días transcurran será mejor.

En espera de sus noticias, la saluda atentamente,

Daniel Cosío Villegas.

Núm. 391.

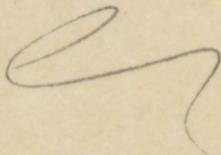
México, D.F. a 3 de marzo de 1943.

Dr. Jaime Benítez
Rector de la Universidad de Puerto Rico
San Juan, P.R.

Mi muy estimado señor doctor:-

Le agradezco profundamente las atenciones que ha tenido para con nosotros en el asunto de nuestras becas. Nuestra Junta de Gobierno me encarga especialmente que le haga a usted esta manifestación de gratitud, a la cual naturalmente yo me uno en lo personal.

Lo saluda muy atentamente su amigo y s.s.



Alfonso Reyes.

COMPANIA TELEGRAFICA MEXICANA

WESTERN UNION

CLASE DE SERVICIO

Este es un mensaje de tarifa íntegra, si no tiene alguna de las indicaciones que se expresan en el cuadro de la derecha.

INDICACIONES

DL	Carta Diurna
MM	Mensaje Nocturno
NL	Carta Nocturna
LC	Diferido
NLT	Carta Cablegráfica
CDE	Code

SC69 SANJUANPR 18 INSGOVT LKS 8

A-LFONSO REYES COLEGIO DE MEXICO
PANUCO 63 MEXICO

8 - MAR 1943

FAVOR INFORMAR DECISION BECA MONALIA^s PEREZ MARCHAN
JAIME BENITEZ RECTOR

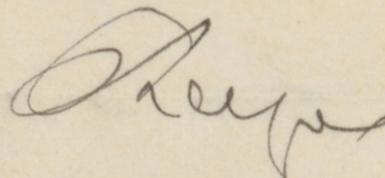
VAW/AHS

TELEGRAMA DIFERIDO

DOCTOR JAIME BENITEZ
RECTOR UNIVERSIDAD PUERTO RICO
SAN JUAN- PUERTO RICO

VEINTISEIS FEBRERO ESCRIBIMOS MONALISA PEREZ-MARCHAND A PONCE
COMUNICANDOLE ACEPTACION BECA

ALFONSO REYES



EL COLEGIO DE MEXICO
Pánuco, 63.
México, D.F.

México, D.F. a 9 de marzo de 1943.

COMPANIA TELEGRAFICA MEXICANA

WESTERN UNION

CLASE DE SERVICIO

Este es un mensaje de tarifa íntegra, si no tiene alguna de las indicaciones que se expresan en el cuadro de la derecha.

INDICACIONES

DL	Carta Diurna
MM	Mensaje Nocturno
NL	Carta Nocturna
LC	Diferido
NLT	Carta Cablegráfica
CDB	Code

SC52 SANJUANPR 21 INSGVT ASJ 10 KDW

10 MAR 1943

DANIEL COSIO VILLEDAS
COLEGIO DE MEXICO PANUCO 63 MEXICO

ACEPTADA BECA SENORITA PEREZ MARCHAN ELLA ESPERA
NOTIFICACION PASAJE

JAIME BENITEZ RECTOR

MR PH

TELEGRAMA ~~XXXXXX~~ DIFERIDO

DOCTOR JAIME BENITEZ
UNIVERSIDAD PUERTO RICO
SAN JUAN- PUERTO RICO

PASAJE PEDIDO PARA DIA VEINTE STOP URGENTISIMO GESTIONEN USTEDES
PRIORIDAD ESA FECHA STOP INTERESADA PEDIRA MISMA COMPAÑIA AVIACION
TARJETA TURISTA SALUDOS

ALFONSO REYES

EL COLEGIO DE MEXICO
Pánuco, 63.
México, D.F.

México, D.F. a 11 de marzo de 1943.

Núm. 408.

México, D.F. a 12 de marzo de 1943.

Excmo. Sr. D. Mariano Armendáriz del Castillo
Jefe del Ceremonial
Sría. de Relaciones Exteriores
C I U D A D.

Mi querido Ministro y amigo:-

Por teléfono le comuniqué a usted un ruego de nuestra Junta de Gobierno al cual accedió ya verbalmente el señor Subsecretario Torres Bodet: viene a México, como becaria del Colegio de México, la señorita Monelisa Lina Pérez-Marchand, de Puerto Rico. Se pide la amable intervención de nuestra Secretaría de Relaciones para que se le conceda la prioridad en el viaje de avión, ya solicitada a la compañía de aviación para el 20 del actual. Mil gracias por lo que se digne usted hacer en este sentido. Lo saluda con toda cordialidad su viejo amigo

Alfonso Reyes.

u del stand

COMPANIA TELEGRAFICA MEXICANA

WESTERN UNION

CLASE DE SERVICIO

Este es un mensaje de tarifa íntegra, si no tiene alguna de las indicaciones que se expresan en el cuadro de la derecha.

INDICACIONES

Dt	Carta Diurna
MM	Mensaje Nocturno
NL	Carta Nocturna
LC	Diferido
NLT	Carta Cablegráfica
CDE	Code

SC76 SANJUANPUERTORICO 26 INSGVT XNY ASJ OLS

16 MAR 1943

DANIEL COSIO VILLEGAS
COLEGIO DE MEXICO PANUCO 63 MEX ICODF XNY

PRIORIDAD RESERVACION PEREZ MARCHAND OBTENIDA FALTA
CONSTANCIA PAGO USTEDES REALIZARON STOP COMMUNIQUESE
DIRECTAMENTE PANAMERICAN SANJUAN

BENITEZ RECTOR

*Haber a final
si ya tiene notificación
este caso*

JU/SW

Exp: C. E. H.

GOBIERNO DE PUERTO RICO
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RIO PIEDRAS, P. R.

COLEGIO DE ARTES Y CIENCIAS
DEPARTAMENTO DE FILOSOFIA

22 de marzo de 1943

Dr. Alfonso Reyes
Colegio de México
México, D. F.

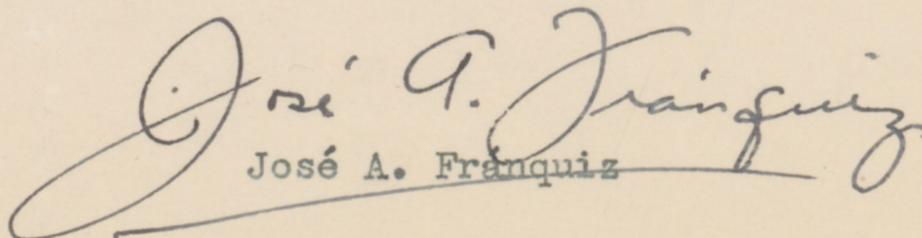
Muy distinguido señor:

Aún recibiendo un cablegrama de parte del Embajador de Estados Unidos en México para el Gobernador de Puerto Rico, y utilizándose todos los recursos imaginables a nuestro alcance, no fué posible obtener la clase de prioridad que necesitaba la Srta. Monelisa Pérez-Marchand para poder realizar el viaje a México esta semana por la ruta que la Línea Panamericana de Aviación sirve. Por esta razón nos vimos precisados a hacer arreglos con la compañía de aviación para que ésta concediera pasaje por lo menos hasta Miami, y de Miami continuara la señorita su viaje por la ruta que le fuera dable. La compañía, naturalmente, exigió que se le comprara un nuevo pasaje y se comprometió a devolver el ticket que ustedes separaron para la Srta. Pérez-Marchand en México de tal manera que a su debido tiempo fuera desembolsado a la señorita el dinero que aquí se tomó prestado para facilitarle el viaje.

La Universidad de Puerto Rico agradece a Ud. todas sus finuras y sentimientos mucho que la actual situación de guerra haya alterado tanto la normal tranquilidad de nuestras vías comunicativas que el atraso de la Srta. Pérez-Marchand pueda haber creado dificultades al Colegio de México.

Siendo la Srta. Monelisa Lina Pérez-Marchand graduada de nuestra Universidad de Puerto Rico y de la Universidad de Johns Hopkins en la ciudad de Baltimore del estado de Maryland, como también habiendo sido profesora de filosofía en esta institución durante los últimos tres años, le hemos sugerido la posibilidad de que sus investigaciones en el Colegio de México puedan valerle para ayudarle a terminar en ese Colegio ó en La Universidad de México los requisitos para el Doctorado en Filosofía y Letras. En materia de investigaciones filosóficas aún estamos en media-noche. Como Ud. podrá ver, la Srta. Pérez-Marchand está haciendo trabajo pionero en ese campo. Sin embargo es ésta una tarea que incumbe tanto a la filosofía como a la historia. En efecto, urge que no sólo historiemos nuestro hacer filosófico, sino que también filosofemos sobre nuestro acontecimiento histórico. La oferta de su beca despertó en mí la consciencia de estas posibilidades. Fué de esta manera como surgió la idea de enviar a nuestra joven profesora Pérez-Marchand al Colegio de México. Después que Ud. conozca la tesis que ella presentó a las autoridades de la Universidad de Johns Hopkins para efectos de la Licenciatura en Artes, y luego de verla trabajar en el Colegio de México, le agradecería me indicara o me sugiriera lo que a su parecer deberíamos hacer para que la Srta. Pérez-Marchand termine en México los estudios del doctorado.

De Ud. con mi más alta consideración,


José A. Franquíz

GOBIERNO DE PUERTO RICO
UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RIO PIEDRAS, P. R.

COLEGIO DE ARTES Y CIENCIAS
DEPARTAMENTO DE FILOSOFIA

22 de marzo de 1943

Dr. Daniel Villegas Cosío
Secretario Ejecutivo del Colegio de México
México, D. F.

Muy distinguido señor:

Hemos tenido tremendas dificultades con motivo de la prioridad para el pasaje de la Profesora Monelisa L. Pérez-Marchand. La Línea Panamericana de Aviación, en cuyas oficinas de México ustedes compraron el pasaje que habría de utilizar la señorita, no pudo prestar el servicio a última hora debido a las dificultades de la prioridad. Hemos decidido, sin embargo, que el viaje se haga por otra ruta, cueste lo que cueste, para que cuando la compañía devuelva el pasaje sin usar a los señores del Colegio de México, ustedes tengan la bondad de desembolsar a la Srta. Pérez-Marchand el dinero que hubo de tomar prestado acá en Puerto Rico para poder realizar el viaje.

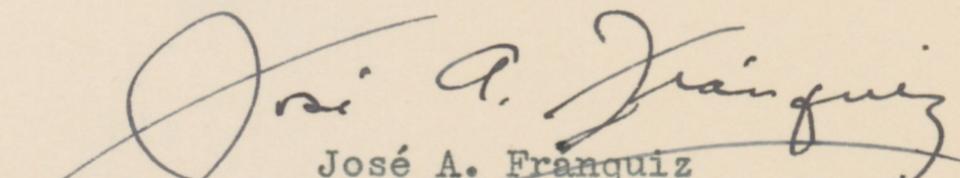
Lamentamos profundamente los inconvenientes que el caso de la Srta. Pérez-Marchand haya causado a la normalidad del Colegio De México. Nuestra Universidad de Puerto Rico ha tenido que pasar por experiencias similares en el caso de estudiantes que nos han venido de Sud América y América del Norte, pero siempre hemos resuelto estos casos satisfactoriamente. Después de todo la realidad de la guerra que libramos nos impone máximos sacrificios aún a los sectores universitarios.

Comoquiera que la Profesora Pérez Marchand es una graduada de la Universidad de Puerto Rico y de la Universidad de Johns Hopkins en Baltimore, Maryland, y posee los grados académicos del Bachillerato y la Licenciatura, amén de su experiencia profesional de tres años dictando cátedra de filosofía en la Universidad de Puerto Rico, le hemos sugerido la posibilidad de que sus estudios en el Colegio de México puedan valerle para ayudarle a terminar en ese Colegio o en la Universidad de México los requisitos para el Doctorado en Filosofía.

Esperamos que el resultado obtenido con los estudios de la Srta. Monelisa Lina Pérez-Marchand redunden en grandes beneficios espirituales no sólo para el generoso Colegio de México y la Universidad de Puerto Rico, sino para nuestros dos pueblos que en su sangre, su idioma y su cultura, tienen tanto en común.

Confiamos poder reciprocarnos.

Muy respetuosamente,


José A. Franquíz

México, D.F. a 1 de abril de 1943.

Exp: C. E. H.

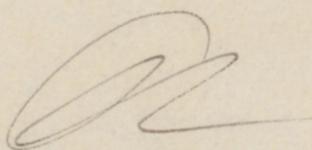
Núm. 444.

Dr. J.A. Fránquiz
Universidad de Puerto Rico
Río Piedras, P.R.

Muy distinguido señor:

Contesto su atenta del 22 de marzo. Ya está entre nosotros la señorita Pérez-Marchand y nos ha informado de las dificultades que se le ofrecieron en su viaje. Ya procedemos a arreglar la devolución del dinero por el pasaje que aquí separamos así como el reembolso a la señorita Pérez-Marchand. Ya tratamos con ella directamente la posibilidad de su doctorado en Filosofía y Letras.

Aprovecho la ocasión para ofrecerme su atento amigo
y s.s.



Alfonso Reyes.

México, D.F. a 2 de abril de 1943.

Exp: C. E. H.

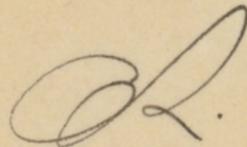
Núm. 446.

Aguirre's Guest Tour
5 de mayo, 20.
CIUDAD.

Muy señores míos:-

El portador, don Francisco Giner de los Ríos, es la persona autorizada por El Colegio de México para tratar con ustedes todo lo relativo al pasaje no usado y a la devolución consiguiente de la señorita Monelisa Pérez-Marchand, de San Juan, Puerto Rico a México.

Agradeciendo a ustedes la atención que le concedan, quedo su atento y s.s.



Alfonso Reyes.

Núm. 465.

México, D.F. a 14 de abril de 1943.

Sr. Lic. D. Rogelio de la Selva
Secretaría de Gobernación
Bucareli, 99.
CIUDAD.

XXXXXXXX

Estimado y fino amigo:-

Le presento de nuevo a su amable atención a nuestro funcionario don Francisco Giner de los Ríos que va acompañando a la señorita Monelisa Lina Pérez-Marchand para exponerle a usted nuestro deseo de que se regularice en la forma debida la situación en el país de la mencionada señorita. Por la cuestión de prioridades para los viajes en avión el Consulado de México en Puerto Rico tuvo que documentarla como turista al no poder esperar que llegase el permiso de internación en México como estudiante inmigrante en cuya calidad viene becada por esta institución.

Agradeciendo de antemano la orientación que usted pueda darles para el más pronto arreglo y la presión que usted haga para que así se lleve a cabo, queda suyo atento amigo y s.s.

Daniel Cosío Villegas.

+

Núm. 471.

México, D.F. a 16 de abril de 1943.

Sr. Lic. D. Miguel Alemán,
Secretario de Gobernación
Bucareli, 99.
CIUDAD.

Señor Secretario y muy estimado y fino amigo:-

A nombre de la Junta de Gobierno del Colegio de México, solicito atentamente de esa Secretaría a su digno y acertado cargo el que la señorita Monelisa Lina Pérez-Marchand, portorriqueña, obtenga el cambio de su tarjeta de turista para residir hasta septiembre del año en curso por la documentación que la acredite inmigrante estudiante en nuestro país. Dicha señorita ha venido al país invitada y becada por El Colegio de México, como consta en la adjunta certificación, para seguir un curso en el Centro de Estudios Históricos que de nosotros depende, hasta el 31 de diciembre del año en curso, situación renovable después según las condiciones de sus pruebas finales. La urgencia con que hubo que preparar el viaje determinó el que ella viniera provisionalmente con tarjeta de turismo. Se trata de una graduada de Johns Hopkins, Baltimore, Estados Unidos y de Río Piedras, Puerto Rico, escogida para nuestras becas por esta última Universidad, por lo cual deseamos que sus cursos y su permanencia en nuestro país se desarrollen sin el menor tropiezo. Si hubiere necesidad de alguna documentación complementaria, atentamente ruego a usted se sirva darme sus instrucciones para apresurarnos a cumplirlas.

Dando a usted de antemano las más cumplidas gracias en nombre de nuestra Junta de Gobierno y en el propio, quedo su muy cordial amigo y atento s.s.



Alfonso Reyes.

Núm. 472.

México, D.F. a 16 de abril de 1943.

El suscrito, Presidente de la Junta de Gobierno del Colegio de México, certifica que la señorita Monelisa Lina Pérez-Marchand, portorriqueña, se encuentra en México en condición de estudiante becaria del Centro de Estudios Históricos que depende del propio Colegio, beca que cubre sus necesidades durante todo el tiempo de su vigencia, la cual se extiende hasta el 31 de diciembre del año en curso y es renovable en principio por tres años más. Las condiciones exigidas a nuestros becarios comprenden plenas garantías de idoneidad personal y moral, de que El Colegio de México responde en el más amplio sentido.

Muy atentamente,



El Presidente de la Junta de Gobierno
de El Colegio de México,
Dr. Alfonso Reyes.

México, D.F. a 11 de enero de 1947

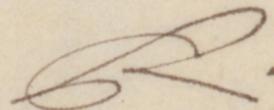
Exp: C. E. H.

Sr. Dr. D. Sebastián González García
Decano de Humanidades
Universidad de Puerto Rico
Río Piedras, P.R.

Muy distinguido señor Decano:

Dado que la señorita Monelisa Lina Pérez-Marchand debe continuar sus estudios como becaria de nuestro Centro de Estudios Históricos, en nombre de la Junta de Gobierno de El Colegio de México atentamente ruego a usted tenga la bondad de considerar la conveniencia de prorrogarle su licencia para que permanezca entre nosotros por todo el año en curso.

Al expresar a usted nuestro agradecimiento por la atención que se digne conceder a nuestra solicitud, me es grato ofrecerle mis respetuosos saludos y suscribirme de usted su amigo y atento s.s.



Dr. Alfonso Reyes
Presidente de la Junta de Gobierno
de El Colegio de México.

Exp: C. E. H.

2 de febrero de 1944

Dr. Alfonso Reyes
Presidente de la Junta de Gobierno de
El Colegio de México
México, D. F.

Distinguido señor Presidente:

Acuso recibo de su carta del 11 de enero pasado y tengo el placer de comunicarle que de acuerdo con su recomendación habré de solicitar del señor Rector de la Universidad y de la Junta Universitaria la prórroga de licencia que permita a la Srta. Monelisa L. Pérez-Marchand la continuación de sus estudios en El Colegio de México.

Reciba, señor Presidente, el testimonio de mi respetuosa consideración.

Sebastián González García
Decano

SGG:aj

Nota: comunicado a la interesada con fecha
9-II-44-

F. H. H. C. E. H.

México, D. F.,
4 de abril
de 1944.

XXXXXXXXXX

Srita. Monelisa Lina Pérez-Marchand.
Presente.

Distinguida amiga:

En la reunión que celebré con ustedes en víspera de la -
apertura de los cursos de nuestro Centro de Estudios Históricos,
les pedí que me enviaran una nota que contuviera por un lado --
el nombre de todos y cada uno de los cursos que han tomado uste-
des durante el tiempo que han sido becarios nuestros; por otro,
el nombre de los profesores a cuyo cargo han estado sus cursos;
en fin, tratándose de asignaturas cursadas en la Escuela Nacio-
nal de Antropología, las calificaciones obtenidas.

Como hasta ahora no he recibido esa nota, ruego a usted
enviármela cuanto antes.

Atentamente.

Daniel Cosío Villegas.

México, D.F. a 2 de junio de 1944.

Exp: C. E. H.

Al C. Director General de Población
Departamento de Migración
Sria. de Gobernación
Bucareli, 99.
Ciudad.

Tengo el gusto de comunicarle que la señorita
MONELISA LINA PEREZ-MARCHAND BARTOLOMEI, de nacio-
nalidad puertorriqueña, becaria de nuestro Centro de
Estudios Históricos, se encuentra asistiendo regular-
mente a sus clases en ese centro de estudios, por lo
que solicitamos muy atentamente de ese H. Departamen-
to de Migración tenga a bien concederle una prórroga
de un año a su permiso de estancia en esta ciudad.

Muy agradecido por la atención que se digne con-
ceder a nuestra súplica, quedo de usted atto. y s.s.

Lic. Daniel Cosío Villegas,
Secretario-Tesorero.

México, D.F., a 15 de noviembre de 1944.

Sr. Dr. don Sebastián González García,
Decano de Humanidades,
Universidad de Puerto Rico,
Río Piedras, Puerto Rico.

Muy respetable señor Decano:

Las necesidades mismas del trabajo que a nuestro lado realiza la Srita. Monelisa Lina Pérez -- Marchand hacen recomendable su permanencia en México -- por todo el próximo semestre académico, o sea hasta mayo de 1945, pues su salida antes de esta fecha perjudicaría la terminación de las investigaciones y tesis en marcha.

Por todo lo cual, en nombre del Colegio de México, atentamente me permito rogarle su autoridad que se conceda a la interesada la licencia.

De ante mano agradecido, saludo a Ud. con todo respeto y soy su amigo y Atto. S. S.

El Presidente:

Alfonso Reyes.

AR/mem.

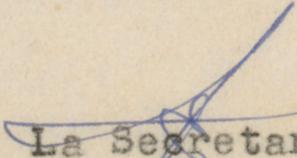
México, D.F., 5 de marzo de 1945.

Srita. Monelisa Lina Pérez-Marchand,
P r e s e n t e.

Estimada señorita:

El próximo miércoles 7 del actual
dará principio el Seminario del Dr. Gaos de las 5 a
las 7 de la tarde.

Atentamente


La Secretaria.

Mexico, D. F.
6 de abril de 1945.

*Publicista
Bulnes*

Dr. Alfonso Reyes,
Presidente de El Colegio de Mexico,
Sevilla 30, Mexico, D. F.

Estimado Dr. Reyes :

Me apresuro a contestar su carta de 26 de marzo, que acabo de recibir hoy, relativa a unos libros de la Biblioteca de El Colegio de Mexico que se me reclaman.

Lamento muy de veras que, por haber cumplido con anterioridad a la fecha de su primera carta, de 27 de diciembre de 1944, con lo que en ella se me requería, no creí necesario molestar a Usted detallándole la oportuna devolución de los libros. Estimé que para la fecha en que recibí aquella reclamación, ya esto sería de su conocimiento.

Comprendo ahora mi error y ruego a Usted tenga la bondad de disculparme.

Adjunto me permito enviarle las boletas de los únicos libros que a través de la Biblioteca de El Colegio de Mexico me habían sido facilitados por la Biblioteca de Hacienda para aquella fecha, y cuya devolución fué verificada por la Srta. M.C. Bulnes, el 20 de diciembre de 1944.

De Usted muy respetuosamente,

Monelisa Lina Pérez-Marchand
Monelisa Lina Pérez-Marchand.

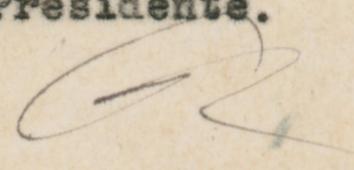
México, D.F., 13 de abril de 1945.

Al C. Director General de Población
Departamento de Migración
Secretaría de Gobernación,
P r e s e n t e.

Tengo el gusto de comunicarle que la señorita MONELISA LINA PEREZ-MARCHAND BARTOLOMEI, de nacionalidad puertorriqueña, becaria de nuestro Centro de Estudios Históricos, se encuentra asis--
tiendo regularmente a sus clases en ese centro de estudios, por lo que solicitamos muy atentamente -
de ese H. Departamento de Migración tenga a bien concederle una prórroga de un año a su permiso de estancia en esta ciudad.

Muy agradecido por la atención que -
se digne conceder a nuestra súplica, quedo de us--
ted atto. y s. s.

El Presidente.



Alfonso Reyes.



SECRETARIA
DE
GOBERNACION

Cumplido en Tarjeta F-5
170289
12-Jun-1945.

Forma C. 2

DEPENDENCIA Direc. Gral. de Pob.
Depto. de Migración.

SECCION Est. de Promociones.

MESA 25

NUMERO DEL OFICIO _____

EXPEDIENTE 4/351.4."43"/2140

ASUNTO: 2o. refrendo de la documentación de la persona que se cita, de nacionalidad porto-
rriqueña.

Señor
Alfonso Reyes.
El Colegio de México.
Sevilla No. 30.
C i u d a d.

15267

En contestación a su escrito de 13 del actual, le manifiesto que estando comprobado que subsisten las características tomadas en cuenta al autorizarse la internación al país de la señorita MONELISA LINA PEREZ MARCHAND BARTOLOMEI, de nacionalidad portorriqueña de origen, esta Secretaría de conformidad con lo dispuesto en los Artículos 65 de la Ley General de Población y 12 de las Tablas Diferenciales en vigor, autoriza el SEGUNDO refrendo anual de su documentación migratoria, a partir del 16 de este mes, en su misma calidad de INMIGRANTE y con las características de estudiante, siendo advertida de que no podrá dedicarse a ninguna actividad remunerada o lucrativa y debiendo presentarse en la Mesa de Expedición y Refrendo de Documentos para que se hagan en su F-5 las anotaciones del caso y ante la Oficina del Registro Nacional de Extranjeros para los efectos de rigor, gozando de las franquicias a que se refiere el Artículo 96 de la citada Ley.

Atentamente.

SUFRAGIO EFECTIVO. NO REELECCION.
México, D.F., 27 de abril de 1945
El Oficial Mayor.

[Handwritten signature]
Dr. Héctor Pérez Martínez.

c.c.p. Exp. y Ref. de Documentos.
c.c.p. Reg. Nal. de Extranjeros.
c.c.p. Control de Vencimientos.

SECRETARIA DE GOBIERNO

MAY 11 1945

MR.-aj.-13583.-C/E.

AL CONTESTAR ESTE OFICIO, OBTENERSE LOS DATOS CONTENIDOS EN EL CUADRO DEL ANEXO SUPERIOR DERECHO.

México, D.F. a 30 de mayo de 1945

Sr. Dr. Don Sebastián González García
Decano de Humanidades
Universidad de Puerto Rico
Río Piedras, P.R.

Señor Decano y fino amigo:

La señorita Monnelisa Pérez Marchand, becaria de esta Institución, solicitó de ustedes hace tiempo una licencia hasta el día 31 del presente mes, con el fin de terminar la investigación que El Colegio de México le tenía encomendada. Ha terminado en efecto su trabajo dentro del plazo que se había fijado, pero, restando aún la impresión de su tesis y el examen profesional que debe presentar, la señorita Pérez Marchand necesitaría prorrogar su estancia en México por lo menos hasta principios del mes de agosto próximo. Sabemos que la señorita Pérez Marchand se ha dirigido ya a usted para pedirle la prórroga necesaria de su licencia. El Colegio de México, por mi conducto, se permite abonar con todo interés la petición que le ha hecho, con el fin de que pueda dar término del todo a la tarea que le encomendó esta institución y alcanzar el título que la trajo a México.

Agradeciendo de antemano la atención que se preste por ustedes a este asunto, en el que El Colegio de México tiene el mayor interés, quedo suyo atento amigo y seguro servidor


Alfonso Reyes
Presidente.

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
FACULTAD DE HUMANIDADES
DECANO

12 de junio de 1945

11/10
Beccano

Sr. Dr. Alfonso Reyes, Presidente
El Colegio de México
Sevilla 30
México, D. F.

Mi distinguido Sr. Presidente:

Tengo sumo placer en comunicarle que no existe inconveniente alguno para que la Srta. Monelisa L. Pérez Marchand pueda permanecer en México hasta los primeros días de agosto.

En esta Universidad el curso académico regular se inicia hacia el 20 de agosto y espero que para esa fecha la Srta. Pérez Marchand haya cumplido con las formalidades requeridas para la obtención de su título y pueda estar de nuevo entre nosotros.

Con la reiteración de mi alta estimación, queda

Suyo atto. S. S.,

Sebastián González García
Sebastián González García
Decano

SGG:aj

México, D.F., 3 de julio de 1945.

Sr. don Sebastián González García,
Decano de la Facultad de Humanidades,
Universidad de Puerto Rico,
Río Piedras, Puerto Rico.

Mi querido amigo:

En nombre de don Alfonso Reyes acuso a usted recibo de su carta del 12 de junio ppdo. dando facilidades para que la señorita Pérez-Marchand pueda continuar aquí hasta los primeros días de agosto. Ya hemos encargado su pasaje y esperamos se encuentre con ustedes con tiempo suficiente para comenzar el curso regular.

Aprovecho la ocasión para decirle - que la señorita Pérez-Marchand ha sido una de los mejores alumnos del Colegio por su inteligencia y laboriosidad. Creemos lleva una preparación suficiente para ser una excelente profesora.

Con saludos muy afectuosos para esos amigos, le abraza cordialmente

Luis A. Santullano,
Oficial Mayor.

LAS/mem.

UNIVERSIDAD DE PUERTO RICO
RIO PIEDRAS, PUERTO RICO

5 de octubre de 1945.

Mi muy Estimado Don Alfonso:

Paco ya le habrá dicho cuán sincero fui
mi pesar de no haber podido encontrarle el día que fui por
última vez a esperarle mi reconocimiento por sus gentilezas
para conmigo durante mi estada en México.

Yo he lamentado mucho no haber tenido
la oportunidad de conversar con Ud. un rato, y de lograr
nuevas orientaciones de Ud., antes de partir.

Ya en mi tierra, diariamente he deseado
cumplir por escrito lo que no pude hacer en persona,
pero la absorbente atención que requiere de mí el nuevo
curso que me han encargado enseñar, me ha privado
de hacerlo hasta ahora.

La Universidad de Puerto Rico ha sufrido un
período de reforma académica durante el tiempo que yo
estuve fuera. Se le ha dado nueva orientación a estudios
que en realidad estaban muy mal orientados, y se ha
enderezado todo hacia el logro de una educación de
tipo humanística. El plan de estudios es muy hermoso,
a pesar de que todavía tiene que vencer una serie de
dificultades y de limitaciones que naturalmente
encuentra toda obra que necesita madurar aún.

Dentro de ese nuevo orden de cosas, me ha tocado enseñar lo que llaman el Curso Básico de Humanidades, que es a manera de una Historia de la Cultura. El tema es fascinante para mí, de suerte que trabajo con gran entusiasmo, a pesar de encontrar en el curso dos grandes maldades: el hecho de que los estudiantes a quienes se le ofrece son demasiados jovencitos, (son de primer año), y de que es un tema demasiado rico y extenso para gozarse en plenitud en un sólo año.

A la par que enseño cinco grupos de esta materia, estoy tomando algunos cursos que me servirán para futuros estudios, y ya he iniciado el recorrido de la Gaceta de Gobierno de Puerto Rico, para ver si puedo trazar en ella el desarrollo de las ideas filosóficas en el siglo XIX, en Puerto Rico.

A pesar de encontrarme muy a gusto en mi trabajo y en mi medio universitario, debo confesarle que extraño el ambiente de El Colegio de México y que recuerdo a toda hora los privilegios que goza allí el estudiante. Y al recordar esto, quiero aprovechar la oportunidad para volver a expresar, tanto a Udd. como a El Colegio, mi profundo agradecimiento por las atenciones de las cuales me hicieron objeto.

Protestando a Udd. de nuevo mi reconocimiento, me pongo a sus órdenes,

Monseñor Ráf. Marchand

XXXXXX

Sevilla 30.

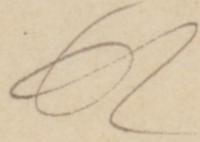
México, D.F., 10 de octubre de 1945.

Srita. Monelisa Lina Pérez-Marchand,
Universidad de Puerto Rico.
Río Piedras, Pto. Rico.

Mi muy estimada amiga:

Recibo su carta del 5 del actual. -
Mucho lamenté no estar aquí cuando tuvo usted la genti-
leza de pasar a despedirse. Mucho le agradezco las no-
ticias sobre su Universidad y su trabajo, en que todos
por acá la acompañamos con inolvidable recuerdo, deseán-
dole el mayor éxito. Será siempre esta su casa y todos
nosotros muy suyos de corazón.

La saluda con vive afecto y muy al-
ta estimación, su affmo. amigo y atto. s. s.



Alfonso Reyes.

AR/mem.

INQUISICION SOBRE LA IN-
QUISICION.—La inteligente in-
vestigadora portorriqueña, **Mone-
lisa Lina Pérez-Marchand**, hués-
ped del Colegio de México, em-
prendió una concienzuda explo-
ración de los 685 volúmenes del
Archivo de la Inquisición, que
cubren el siglo XVIII, a fin de
precisar algunos puntos de la evo-
lución intelectual de México, en
esa época, al través de los docu-
mentos del célebre tribunal. Las
restricciones impuestas por éste
a la circulación de ideas, no lo-
graron, en la práctica, sofocarlas,
y el hombre **medio** mexicano del
siglo XVIII se fué empapando de
la nueva orientación difundida
por los filósofos franceses. Se
creó así una "tensión agónica"
en la mentalidad de ese siglo,
prendida todavía al tradicionalis-
mo, pero trabajada hondamente
por las nuevas ideas. Esta es la
conclusión medular de la mono-
grafía **Dos Etapas Ideológicas del
Siglo XVIII en México**, de la se-
ñorita Pérez-Marchand. (Colegio
de México). *Excelsior*. Etc. 9-X-1945

Excelsior 9-XI-1945

RECIBI del Fondo de Cultura Económica, la cantidad de 12 libros
(doce libros) de Monelisa Lina Pérez Marchand, titulados
Dos etapas ideológicas del siglo XVII en México a través
de los papeles de la Inquisición, para repartir entre va-
rios becarios del Colegio de México.

La bibliotecaria.

México, D.F., a 29 de noviembre de 1945.

Recibí de la Biblioteca
del Colegio de México, la obra
"Dos etapas ideológicas del S. XVIII
en México", de la Brita. Pérez
Marchand.

México, D. F. Dic. 5. - 1945.

Zurumb

BOOKS ABROAD

University of Oklahoma Press
Norman, Oklahoma, U. S. A.

From the *Spring 1946* issue

✱ Monelisa Lina Pérez-Marchand. *Dos etapas ideológicas del siglo XVIII en México*. México. Colegio de México. 1945. 230 pages.—This doctor's thesis studies the archives of the Spanish Inquisition to ascertain what the real influence of this agency was in keeping out of Mexico modern and progressive ideas in theology, science, philosophy, etc. Contrary to the general belief the author concludes that the success attained by the Inquisition was mediocre. From the first there was inefficiency and lack of interest on the part of some of the officers. This slackness increased as the century wore on. It was notorious that many of the inquisitors enjoyed reading the very works they censored. By 1780 there are documents to show that the Holy Office had despaired of stemming the flood of heretical ideas, and contented itself with mourning its complete inability to cope with the situation. The book tells of the works cen-

sored, of the classes of people who usually possessed the books under ban, the methods used by the Inquisition to keep them out and the ingenious tricks employed by the public to outwit the inquisitors. The thesis represents long and careful research in a field not too well explored.—*Calvert J. Winter*. University of Kansas.

Dos etapas ideológicas del siglo XVIII en México a través de los papeles de la Inquisición. By Monalisa Lina Pérez-Marchand. El Colegio de México, México, 1945: 237 pages.

A product of the seminary on eighteenth-century thought in America conducted by Dr. José Gaos in El Colegio de México in 1943-1944, this study, based on the examination of 685 volumes of manuscript records of the Inquisition in Mexico (1700-1800), opens up a new field of investigation and serves to dissipate some erroneous ideas regarding the intellectual atmosphere of that era in Mexico.

The problem is approached from various angles. The forms of fraudulent introduction and circulation of books, the social level of owners and readers of prohibited works, the types of books in circulation, the various forms of censorship, the terminology of edicts and censorial decrees, and the functioning of the Inquisition as an agent in the supervision and control of thought, are all examined in the light of official documents, some specimens of which are printed in an appendix. Ideological conditions early in the century are then compared with those in the later years. The results show conclusively that the impression that Mexico throughout the eighteenth century was sunk in ignorance, culturally suffocated, and lacking both in means of communication with Europe and in native initiative, is a mistaken one. Even in the early period which is marked by religious preoccupation and traditionalistic tendencies, a transformation is under way which gains in momentum as the century advances. It was primarily the failure of the inquisitorial body to function efficiently, due to internal weaknesses, that led to the easy entry of prohibited books under cover of various disguises.

In the records examined Locke and Malebranche appear as early as 1727; Descartes, in 1743; Newton, in 1760; Voltaire, in 1765; Raynal's *Histoire* in 1774—the year following publication; Condillac, in 1778; Leibnitz, in 1783; French works enjoyed much wider circulation and popularity than English, and still fewer penetrated from Anglo-America. In general Mexico was only one generation behind Spain in absorption of foreign thought; and if her academic world was roused from its lethargy by Descartes, the reading public in general was given new philosophic and political conceptions through the writings of the leaders of the Enlightenment. By the end of the century their ideas circulated freely among ecclesiastics and the middle classes—from highest dignitary to insignificant friar, and among the military, officials and minor employees of the government, and even of the Inquisition itself. In both periods the great majority of readers of prohibited books were foreigners, but in the later period those of the middle class predominate; and the religious tone of the books of the early decades is superseded by the philosophic and political. Even the edicts prohibiting books reflect this change; in the early part of the century they were condemned because they were heretical in ideas; but after 1756 the trend—timid at first but growing in intensity—is against

Archives

pp 182 y 183

than numbered consecutively, and any individual note is hard to find because the chapter pages carry titles and the note pages numbers. There is an index which includes references to both text and notes, and which sometimes gives the nationality and dates of the Latin American authors and at others only nationality and century. The author makes no claim to being an authority on music and art, but the volume contains no little useful information on these topics.

Henríquez-Ureña seems to be a little more at home in the colonial period than in the modern world, but limitations of space may be a factor here. However, there is as much to explain and there are as many writers to discuss in "Problems of Today: 1920-1940" as in the "Creation of a New Society: 1492-1600," and twenty pages seem all too few for a full discussion of present times. Throughout the book, individual figures worthy of particular attention are given more space than those of lesser importance, and thus we find that Garcilaso, Alarcón, Valbuena, and others receive special treatment. These sketches are particularly good, especially the discussion of Sor Juana Inés de la Cruz.

In the nineteenth and twentieth centuries Sarmiento, Martí, Rodó, and many more are accorded the consideration they deserve, but the importance of some others—Juan María Gutiérrez, Andrés Bello, Ricardo Palma, and Rubén Darío, for example—does not seem to this reviewer to be fully evaluated. Gutiérrez was an influential critic and scholar when critics and scholars were scarce indeed; Bello influenced practically the whole intellectual life of Chile; Palma developed one of the few original types of composition in Latin America; and Darío's *Azul* and his later influence are worthy of more emphasis than is given by the distinguished Argentine scholar.

One of the important features of Latin American literature that does not come clear in *Literary Currents* is its national aspect. Doubtless the chapter divisions made discussion of this characteristic difficult, but any presentation of Latin American literature seems incomplete without a statement of how different Argentine literature is from Chilean literature, to cite cases, or Mexican literature since the Revolution from Peruvian literature of the same period. An explanation of the causes and nature of these differences would doubtless have extended the lectures beyond the appointed hour and the book beyond its present limits, but in both instances more detail from the talented author would have been welcome.

But criticisms pale in comparison with the values of the book, which are positive and timely. The volume is interesting and instructive; it is sound in its judgments; and it is free from trite expressions, "tropicalismo," or unnecessary displays of erudition. This is a combination much to be desired in scholarly publications.

STURGIS E. LEAVITT

University of North Carolina

Alfonso Reyes,
Sevilla 30,
México, D. F.

México, D. F., Mayo 22 de 1946.

Srita. Monelisa Lina Pérez-Marchand,
Justo Sierra 35 - A,
México, D. F.

Muy recordada amiga:

Aquí ha dejado usted un recuerdo imborrable y todos se unen a mí para saludarla con vivo afecto. Esta es siempre su casa por todo derecho. Le agradezco mucho el haberme - presentado a doña Isabel Andreu de Agullar. Vino acompañada de Don Teodoro. Fuimos amigos desde el primer instante. Cada vez me unen mayores vínculos cordial con aquella tierra. Sea feliz y siga recordando a su amigo.

LA NOTA CULTURAL

Hace dos años que el Colegio de México editó un interesante libro: "Dos etapas ideológicas del siglo XVIII en México, a través de los papeles de la Inquisición", por Monelisa Lina Pérez Marchand, profesora de la Universidad de Puerto Rico. Ese libro mereció una sagaz apreciación de don José María Ots —historiador español que sobresale por sus investigaciones sobre cuanto se refiere a las instituciones sociales, económicas y jurídicas de Hispano-América en la época colonial— y es oportuno transferir a nuestros lectores un párrafo de ese comentario, que se ha publicado en la revista "Asomante", órgano de la Asociación de Graduadas en la Universidad de Puerto Rico.

"Dos etapas ideológicas cabe diferenciar, a juicio de la autora, en el siglo XVIII mexicano —dice el doctor Ots. Con respecto a una y otra de estas dos etapas históricas se hace un análisis documentado en punto a los fallos advertidos en el funcionamiento de la Inquisición; sobre las formas de introducción fraudulenta de las obras prohibidas y sobre las formas de circulación, fraudulenta también de estas mismas obras; sobre la condición social de los lectores, sobre el carácter y tendencias doctrinales de los libros más leídos; sobre la naturaleza de las censuras y hasta sobre la terminología usada por los funcionarios de la Inquisición encargados de esa tarea".

Se nota una gran preocupación, entre algunos investigadores, en algunos países americanos, por allegar informaciones y criterios que puedan servir más tarde a la formación de una historia de las ideas en América. Después de los trabajos de Joaquín García Icazbalceta y José Toribio Medina sobre la Inquisición en México y el Perú, respectivamente, surgieron el libro del licenciado Alfonso Toro sobre el proceso de Luis Carvajal el Mozo, y el de don Pablo Martínez del Río sobre el mismo tema; y recientemente "Herejías y supersticiones en la Nueva España", por el doctor Julio Jiménez Rueda y "Rumbos heterodoxos en México", por José Alcocer.

EL NACIONAL

7. Nov. 1947.

COLEGIO HOSTOS, INC.

MUÑOZ RIVERA 1211

RIO PIEDRAS, PUERTO RICO

13 de enero de 1949.

Sr. Don Alfonso Reyes,
El Colegio de México,
Sevilla 30, México, D.F.

Mi estimado Don Alfonso :

Un saludo cordial al amigo y al maestro en el nuevo año, con un voto fervoroso por su salud y por la felicidad cabal de Usted y los suyos.

Nos sorprende el cuarenta y nueve en mitad de un empeño grande y cuesta arriba, el de contribuir a orientar al puertorriqueño promedio que, desorientado por las luces de valores extraños, se sumerge en aquéllos, se hibridiza, para concluir olvidándose de sí mismo y de lo propio.

Como quiera que entendemos que la raíz de este mal está en la orientación pedagógica que se imparte en nuestras escuelas —desnaturalizada y desnaturalizadora— y que de allí es que se refleja a todos los órdenes de nuestra vida, un grupo de maestros universitarios, conscientes de esta realidad, nos hemos impuesto el cuidado de establecer un Colegio cuya orientación vaya disparada hacia la afirmación e integración de lo nuestro. Un Colegio de enseñanza superior y universitaria en donde se imparta una educación más formativa que la que se ofrece en nuestros demás centros de enseñanza. Y nos hemos constituido en una corporación, para ofrecer una garantía pública mayor y rendir un servicio más eficiente dentro de los privilegios que nos concede la personalidad jurídica así adquirida.

No ha sido por capricho que nos hemos cobijado bajo el nombre de Eugenio María de Hostos, que fué, sigue siendo y será siempre puertorriqueño por esencia y no por accidente.

Consigna nuestra es no sólo vivir e implantar las altas normas pedagógicas del maestro Hostos, o lo que es lo mismo, "re importar" a esta tierra, como podríamos decir, a ese Hostos que todavía anda peregrinando, al Hostos ciudadano y peregrino de América, aguafuerte de puertorriqueñidad; sinó llevar a cabo labor de investigación puertorriqueña y hacer también un poco de tarea de tipo editorial que lleve finalmente a la reincorporación de Puerto Rico al área cultural que le corresponde, para

COLEGIO HOSTOS, INC.

MUÑOZ RIVERA 1211
RIO PIEDRAS, PUERTO RICO

afirmarnos en el hecho de lo hispanoamericano.

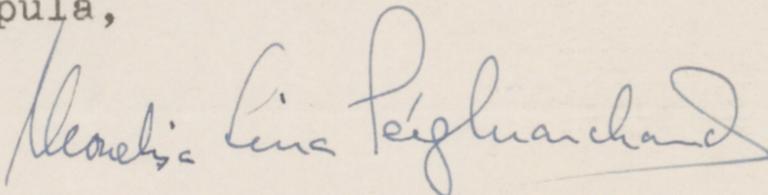
Por ser ésta obra esencialmente de fe, el Colegio Hostos necesita del concurso de maestros de fe e idealismo que, con la fuerza moral de Alfonso Reyes puedan decirle hoy a la juventud puertorriqueña lo que se dijo ayer a la de América: "Lo que América es, lo que representa en este vuelco de la historia que presenciamos, debiera constituir una preocupación diaria y constante de todos los americanos: de los estadistas, de los escritores, de los directores de pueblos en el más amplio sentido de la palabra, de las juventudes universitarias llamadas a dar las orientaciones futuras, de las mismas masas infantiles a quienes, como ejercicio espiritual, debieran proponer todas las mañanas una pequeña meditación sobre el sentido humano y los destinos del Nuevo Continente".

Don Alfonso, tenemos necesidad del concurso de maestros de americanismo como Usted, quien, centrado en la verdadera perspectiva americanista no ha perdido la perspectiva universalista, humana.

Me permito rogarle al maestro y amigo orientación en lo que respecta a la posibilidad de establecer contactos con centros e instituciones americanas (en Norte y en Hispanoamérica) que persigan inquietudes similares y que estén en disposición de aceptar becarios y ofrecer donaciones para estos empeños.

Grande será nuestra gratitud por cualquier información que Usted tenga la bondad de proporcionarnos.

Anticipando con regocijo la cooperación y el aliento generoso que esperamos de Usted en esta tarea de interés americano, quedo su siempre amiga y discípula,



Monelisa Lina Pérez-Marchand.

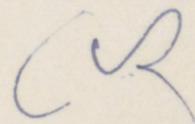
México, D. F., 17 de enero de 1949.

Srita. Monelisa Lina Pérez-Marchand,
Colegio Hostos, Inc.
Muñoz Rivera 1211,
Puerto Rico.

Mi muy estimada amiga:

Su carta del 13 del actual me trae una gratísima sorpresa. Felicito a ustedes por la creación de ese Colegio de orientación americana que se cobija bajo el grande nombre de Hostos. Les deseo mucha prosperidad y éxito en su nabilísimo empeño. Quisiera mayores informaciones, para mejor entender su organización y sentido. Entretanto, inútil decirle que El Colegio de México desde acá se complacerá mucho en mantener con ustedes contacto y correspondencia. Tal vez el Instituto de las Españas (Columbia University, New York), la División de Humanidades de la Fundación Rockefeller, la Fundación Hispánica de la Biblioteca del Congreso de Washington se encuentren en pareja disposición. Les seguiré diciendo cuanto se me ocurra, una vez que conozca sus programas.

Muy cordialmente suyo.



Alfonso Reyes.

COLEGIO HOSTOS, INC.

MUÑOZ RIVERA 1211
RIO PIEDRAS, PUERTO RICO

15 de febrero de 1949.

Sr. Alfonso Reyes,
El Colegio de México,
Nápoles 5, México, D.F.

Estimado Don Alfonso:

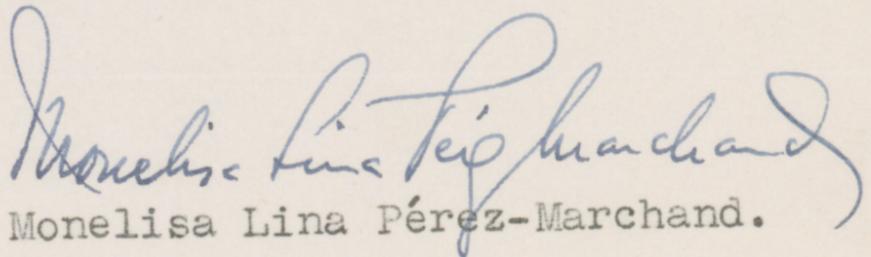
Motivos ajenos a mi voluntad me habían impedido enviarle antes la información sobre el Colegio Hostos que interesamos poner en sus manos.

Creo que esto constituye en líneas generales todo lo que por ahora se puede afirmar de la institución. Como Usted verá, ésta es todavía más una promesa que un logro, pues se enfrenta precisamente en estos momentos a todas las dificultades a esperarse en el primer año de vida de una institución académica cuyos propósitos renovadores son resentidos en ciertas zonas de nuestra atmósfera ambiente.

Confío que encuentre Usted aquí detalles suficientes que le permitan formarse un cuadro general más o menos exacto sobre el Colegio Hostos.

Si acaso interesara Usted información más precisa sobre algún particular, le agradeceríamos nos lo comunicara, pues estamos más que deseosos de enviársela.

Agradeciéndole infinitamente el interés que Usted ya se ha tomado en esta modesta institución nuestra, quedo como siempre su discípula y amiga,


Monelisa Lina Pérez-Marchand.

COLEGIO HOSTOS.

ORGANIZACIÓN:

El Colegio Hostos se organizó en agosto de 1948 como modestísima institución privada de enseñanza bajo los auspicios de la corporación del mismo nombre establecida según las leyes de Puerto Rico.

MOTIVACION:

Las tendencias dominantes en el hacer educativo de nuestra Isla son de carácter pragmático y conductivista (behaviorism). Consideramos esta orientación no solamente anacrónica al más pleno sentido de la pedagogía moderna, sino que entendemos que ella es raíz de la desnaturalizada actitud del puertorriqueño promedio hacia el patrimonio de los valores propios del espíritu hispánico y hacia los propios valores puertorriqueños.

Un grupo de maestros universitarios, conscientes de esta realidad, nos hemos impuesto el cuidado de establecer un Colegio cuya orientación vaya disparada hacia la afirmación e integración de lo nuestro. Un Colegio de enseñanza superior y universitaria en donde se imparta una educación más formativa que la que se ofrece en nuestros demás centros de enseñanza. Nos hemos constituido en una corporación, para ofrecer una garantía pública mayor y rendir un servicio más eficiente dentro de los privilegios que nos concede la personalidad jurídica así adquirida.

Esta actividad del Colegio Hostos le permitirá cumplir una urgente función social, a saber, cooperar en el grave problema que se ha creado en Puerto Rico debido a la creciente demanda de nuevos centros de enseñanza superior y universitaria, ya que los organismos del Estado no pueden atender las innúmeras solicitudes.

PROPOSITOS:

En lo docente, el Colegio Hostos intenta renovar dentro de nuestro ámbito, la enseñanza superior y universitaria afincándose en normas pedagógicas cuyos fundamentos filosóficos sean valoraciones más altas y de mayor actualidad que las tendencias pragmáticas y conductivistas que, según señalamos anteriormente, dominan hoy en el sistema educativo de nuestra Isla. Intenta, además, establecer a su vez actividades tendientes a enlazar los saberes que hasta ahora se sirven en forma dispersa. En una palabra, es la esperanza del Colegio Hostos actualizar la fórmula del "Hombre completo" hostosiano como eje central de su actividad pedagógico-formativa. No ha sido por capricho que nos hemos cobijado bajo el nombre de Eugenio María de Hostos, que fué, sigue siendo y será siempre puertorriqueño por esencia y no por accidente. El Colegio Hostos lleva ese nombre no como razón social, sino esencial. Aspira a reinstalar en su terruño a nuestro egregio pensador, que todavía sigue mar afuera--peregrino fecundo--sin anclar en su tierra.

Por ello esta institución tiene signo de afirmación puertorriqueña. Pero esta afirmación, a fuer de hostosiana, aspira a reinstalar a Puerto Rico dentro de la órbita cultural de lo hispanoamericano donde siempre ha debido de estar por derecho y razón de espíritu, tradición y sangre.

PROYECTOS Y PLANES:

El Colegio Hostos proyecta embarcarse de inmediato en actividades colaterales a la labor docente y que sirvan el instrumental y la savia de nuestras explicaciones. He aquí algunos:

1) Publicar con anotaciones y comentarios los clásicos de la literatura puertorriqueña ya casi olvidados y fuera de circulación.

2) Iniciar la recolección, clasificación y estudio de nuestro rico folklore hoy en proceso de desaparición y olvido.

3) Auspiciar estudios e investigaciones en torno a problemas que nos plantea nuestra historia, a los fines de situarnos en más claras perspectivas.

4) Creación de un Instituto de Estudios Puertorriqueños.

5) Establecer vinculación cultural con Hispanoamérica a través de intercambio de estudiantes, cursillos y canje de publicaciones.

NOTA: No todos estos proyectos están en marcha todavía. Solamente hemos iniciado algunos, y ello con hartas dificultades debido a los muy limitados recursos con que contamos.

CURSOS DE ESTUDIOS:

Nos hemos iniciado en este curso escolar con;

1) Cursos Básicos Universitarios

Proyectamos continuar cursos universitarios hacia el establecimiento de una Facultad de Humanidades con especializaciones en lenguas, literatura, filosofía, arte, historia. También el establecimiento de una Facultad de Ciencias Sociales con especializaciones en sociología, ciencias políticas, economía, geografía, psicología. Creación de una Escuela Normal.

2) Décimo grado de Escuela Secundaria

Proyectamos continuar el 10° grado hasta la terminación de la Escuela Secundaria.

FACULTAD:

Podemos asegurar con orgullo que toda la labor docente del Colegio Hostos se efectúa por un cuerpo claustral de la más alta competencia. Adjunto incluimos copias del historial académico de cada uno de nuestros profesores.

DESCRIPCIÓN de los CURSOS BÁSICOS/

Inglés 1-2. Curso Básico de inglés. Seis créditos. Cuatro horas de clase semanales.

Este curso es esencialmente instrumental, dirigido a capacitar al estudiante para adquirir la máxima eficiencia en el manejo de la lengua inglesa. Se pone especial énfasis en la interpretación de la lectura; en el conocimiento de los fundamentos de la gramática; en el uso y ejercicio de giros idiomáticos que ofrecen dificultades a los estudiantes de lengua hispana. Estos ejercicios se llevan a efecto de acuerdo con las deficiencias más comunes según se ha comprobado en el salón de clase.

Humanidades 1-2. Introducción al Estudio de la Cultura Occidental. Seis créditos. Semanalmente dos horas de conferencias y dos períodos de comentario.

Este curso está especialmente encaminado a familiarizar al estudiante de primer año —partiendo de un amplio fondo histórico— con los logros culturales de Occidente. Los más altos valores de cada período cultural se estudian en sus expresiones artísticas, literarias y filosóficas. Se da énfasis al elemento humano dentro del proceso histórico y se lleva al estudiante a concebir la cultura como la encarnación de los valores humanos.

Ciencias Físicas:1-2. Introducción a las Ciencias Físicas. Seis créditos. Semanalmente dos horas de conferencias y dos períodos de comentarios.

Visión de conjunto de los hechos fundamentales y las teorías relacionadas con el mundo físico y con su evolución. Este curso familiariza a los estudiantes con la naturaleza de la materia y la energía y sus relaciones; con los elementos y compuestos químicos y su interacción; con las propiedades características de varias clases de sustancias y su importancia en la vida diaria; con el sistema planetario y el universo sideral; con la tierra como planeta; con la constitución y movimientos de cuerpos astronómicos; la tierra como el habitat del hombre; los procesos terráqueos y los minerales; la acción de las fuerzas que tienden a modificar la superficie de la tierra.

Se recalca la significación de las matemáticas en tanto es ciencia pura y en tanto puede ser ciencia auxiliar. Las conferencias se complementan con demostraciones.

Ciencias Sociales; 1-2. Introducción al estudio de las Ciencias Sociales. Seis créditos. Semanalmente dos horas de conferencias y dos períodos de comentarios.

Este curso se propone dar al estudiante una visión de conjunto de los problemas fundamentales que confronta el hombre en

la sociedad moderna. Se analizan los conceptos que sustentan los movimientos revolucionarios de carácter socio-económico; las ideas que han prevalecido en diversas épocas acerca de la naturaleza del hombre y de la sociedad y los métodos y técnicas que el hombre ha usado en su intento de entender y resolver los problemas sociales.

Español 1-2. Curso General de Español. Seis créditos. Cuatro horas de clase semanales.

Primer semestre. Curso de lectura interpretativa y de funcionalización de los principios de la gramática española. Incluye ejercicios de composición oral y escrita; además, interpretación de textos literarios.

Segundo semestre. Aplicación del trabajo del primer semestre al análisis de los varios géneros literarios a través de la lectura de textos representativos en cada género. Este trabajo se acompaña también de ejercicios de composición oral y escrita y amplias lecturas suplementarias. Se usa como texto en este curso un manual de lecturas seleccionadas ad hoc.

México, D. F., 18 de noviembre de 1949.

Srita. Monelisa Lina Pérez Marchand,
Profesora de la Universidad de Puerto Rico,
Río Piedras,
PUERTO RICO

Mi muy estimada amiga:

Supongo habrá recibido o recibirá uno de estos días el libro que le enviamos de Leopoldo Zea, recientemente publicado. Tengo el encargo de rogar a usted haga una reseña para la "Revista de Historia de América". Suponemos que usted tendrá gusto en ello y, de este modo, la última obra de Zea tendrá, gracias a la pluma de usted, la acogida que merece en dicha revista.

Conservo su carta del 29 de noviembre de 1945, que le agradecí mucho por el interés con que usted leyó mi Jornada sobre Puerto Rico. Siempre he estado deseando disponer de una hora larga y tranquila para comentarlo; pero han pasado no los días, sino los años sin encontrar un hueco de tiempo y de humor para responder a usted, según sus observaciones merecen. Perdóne que tampoco hoy disponga del vagar necesario. En todo caso, me permito creer que alguno de los reparos de usted, tan inteligentes, quizá hoy los vea usted misma de otro modo. A mí me basta saber que no hay en la Universidad de Puerto Rico un solo estudiante, siendo ellos miles, que deje de llamar "bola" (ball) a la pelota para creer que el idioma de ustedes se halla más influido de lo que fuera deseable por el idioma norteamericano; cosa, por otra parte, perfectamente natural, dada la relación de la isla con yanquilandia. Por fortuna los intelectuales y el buen jíbaro siguen hablando y escribiendo un español perfecto, aun cuando Navarro Tomás, tan ecuaníme, acuse un defecto de esa perfección en las nuevas generaciones, según habrá podido usted ver en su último y magnífico libro.

Con mis afectos a los buenos amigos que tengo en esa Universidad, quedo suyo cordialmente

Luis A. Santullano.

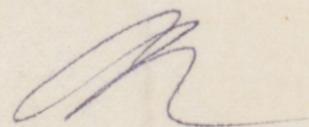
México, D. F., 21 de febrero de 1949.

Srita. Monelisa Lina Pérez-Marchand,
Colegio Hostos, Inc.
Muñoz Rivera 1211
Río Piedras, P. R.

Mi estimada amiga:

Con su grata del 18^o de febrero en curso recibo la espléndida documentación que ha tenido usted la fineza de enviarme sobre el flamante Colegio Hostos, lo que mucho le agradezco y mucho servirá para información de toda nuestra gente.

Queda cordialmente suyo.



Alfonso Reyes.

COLEGIO DE MEXICO
Pánuco 63

Sr. Dr. Pablo Martínez del Río,
Director de la Facultad de Filosofía y Letras,
Universidad Nacional Autónoma.

Señor Director y amigo:

Adjunto envío a Ud. el certificado de estudios de Filosofía cursados por la señorita Monelisa Lina Pérez Marchand en el Seminario que el Dr. José Gaos dirige en el Colegio de México, con objeto de que se tome en consideración en su expediente académico universitario.

Atentamente,

El Presidente del Colegio de México,

ALFONSO REYES

AR/jdc

CURRICULUM VITAE

Monelisa Lina Pérez- Marchand

Estudios

- 1934-1938--B.A. (cum Laude) Universidad de Puerto Rico.
Especializaciones: sociología, historia, filosofía.
- 1938-1940--M.A. University of Johns Hopkins. Especialización
en filosofía.
Tesis: Development of Philosophic Thought in
Latin America.
- 1940-1942--Cursos de alemán I-II-III-IV Universidad de Puerto Rico.
Feb. 1943
- Agosto 1945-Beca concedida por El Colegio de México, México, D.F.
para estudiar historiografía y filosofía en el Centro
de Estudios Históricos y el Seminario de Filosofía
de El Colegio de México.
Investigación sobre la historia de las ideas hecha
en el Archivo General de la Nación, México, D.F., bajo
la dirección de los profesores Dr. José Gaos, director
del Seminario de Filosofía y el Dr. Silvio Zavala,
director del Centro de Estudios Históricos.
- Marzo 1943
- Nov. 1944 -Cursos en latín I-II-III-IV- Escuela Nacional de
Antropología e Historia, México, D.F.
- 1944 -Cursos monográficos en filosofía requeridos por la
Universidad Nacional Autónoma de México para el
doctorado en filosofía.
- 1945 -Doctorado en Filosofía (Cum Laude) Universidad
Nacional Autónoma de México.
Tesis: Dos Etapas Ideológicas del Siglo XVIII en
México. A través de los papeles de la Inquisición.
(Publicada por el Colegio de México, México, D.F.)
- Agosto -Viaje por Cuba.
- 1946-1947 -Curso sobre la Obra dramática y la poesía de
Federico García Lorca.
Curso sobre literatura española contemporánea.

Experiencia

- 1940-1941- Ayudante del profesor de filosofía, Universidad de
Puerto Rico.
- 1941-1943- Instructora de Filosofía, Universidad de Puerto Rico.
- 1945-1946- Instructora del Curso Básico de Humanidades, Universidad
de Puerto Rico.
Instructora del curso de Historia de Grecia y Roma.
Miembro de la Comisión para revisar el Curso Básico
de Humanidades.
- 1946-1947- Catedrática Auxiliar del Curso Básico de Humanidades;
de Historia Medieval, Universidad de Puerto Rico
- 1947-1948- Catedrática Auxiliar de Filosofía, Universidad de
Puerto Rico.
Catedrática Auxiliar del Curso Básico de Humanidades
en City College, Hato Rey, Puerto Rico.
- Julio 1948
- al presente- Catedrática Auxiliar de Filosofía, Universidad de
Puerto Rico.
Miembro de la comisión designada para revisar el
currículo de la Facultad de Humanidades, Universidad
de Puerto Rico.

1948 al
presente - Co-fundadora y Catedrática Auxiliar de Ciencias
Sociales del Colegio Hostos.

Asociaciones:

American Philosophical Association
American Association for the Advancement of Science
Miembro de la Junta de Directores y Presidenta de la Sección
de Literatura del Ateneo Puertorriqueño
Miembro de la Junta de Directoras de la Asociación de Mujeres
Graduadas de Puerto Rico.
Asociación de Universitarias Mexicanas
Miembro de la Junta de Directores de la Liga Internacional
Pro Independencia de Puerto Rico.
Asociación de Maestros de Puerto Rico.

Publicaciones :

Dos Etapas Ideológicas del Siglo XVIII en México. A través de
los papeles de la Inquisición. México, El Colegio de México, 1945.
"Breve Estudio Comparado de la Estética de John Dewey y George
Santayana", Revista Horizontes, San Juan, P.R., 1942.
"Una Apreciación Sintética de lo que es la Filosofía." Summer
School Review, Universidad de Puerto Rico, 24 de julio de 1942.
"La Filosofía en la América Latina". Revista Sustancia, Tucumán,
Argentina, 1943.
"José Vasconcelos, Filósofo Sistemático de Iberoamérica." Revista
Asomante, San Juan, Puerto Rico, 1946.
"Breves Apuntes Sobre las Poetisas Puertorriqueñas Contemporáneas".
Revista Rueda, México, D.F., Núm. 14, 1945.
"Apuntes Sobre el Concepto de la Tragedia en la Obra Dramática
de García Lorca". Revista Asomante, San Juan, P.R. 1948.
"Filosofía y Plenitud Humana". Revista Asomante, San Juan, P.R. 1948.